



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13056/07 (Presse 202)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2819. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Bruxelles, den 26. september 2007

Formand

Jaime Silva

Portugals minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 5389 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13056/07 (Presse 202)

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Efter en ualmindelig hurtig procedure og i tæt samarbejde med Europa-Parlamentet vedtog Rådet med enstemmighed en forordning om fastsættelse af **jordudtagningssatsen** for såning i efteråret 2007 og foråret 2008 til 0%.*

*Rådet nåede til politisk enighed om et sæt forordninger, som har til formål at fremskynde omstruktureringen af **sukkersektoren**.*

*Rådet vedtog desuden uden debat og i overensstemmelse med de tekster, som Rådet og Europa-Parlamentet godkendte i fællesskab ved brevveksling den 20. og 21. juni 2007 inden for rammerne af forligsproceduren, de tre lovgivningsforslag i **tredje jernbanepakke**, der har til formål at gøre jernbanetransport mere konkurrencedygtig og attraktiv: et direktiv om **udvikling af Fællesskabets jernbaner**, et direktiv om **certificering af togpersonale**, der fører lokomotiver og tog, og en forordning om **jernbanepassagerers rettigheder og forpligtelser**.*

*Det vedtog endvidere en forordning om reform af sektoren for **frugt og grøntsager** og en lovgivningspakke om ændring af sektoren for **mejeriprodukter**.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

GMO	7
SUKKER	8
VIN.....	9
KRYDSOVERENSSTEMMELSE.....	10
AREALUDTAGNING	12
EVENTUELT	13

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

– Frugt og grøntsager *	17
– Mælk*.....	17

EKSTERNE FORBINDELSER

– Aftale med Liechtenstein om handel med landbrugsprodukter	17
– Forbindelserne med Schweiz	18

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

– Ændring af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.....	18
---	----

HANDELSPOLITIK

– Den internationale kaffeoverenskomst.....	18
---	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Overenskomst om tropisk træ* 18

ATOMSPØRGSMÅL

- Konventionen om nuklear sikkerhed 19

TRANSPORT

- Tredje jernbanepakke* 19

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget 19
- Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 21

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

- Forbrugerkreditaftaler* 21

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Kris PEETERS

Benoît LUTGEN

Minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder samt landbrug

Flamsk minister for offentlige arbejder, energi, miljø og naturspørgsmål

Landbrugsminister og minister for landdistrikter, miljø og turisme (regionen Vallonien)

Bulgarien:

Nihat KABIL

Minister for landbrug og skovbrug

Den Tjekkiske Republik:

Petr GANDALOVIC

Landbrugsminister

Danmark:

Eva Kjer HANSEN

Socialminister og minister for ligestilling

Tyskland:

Gert LINDEMANN

Statssekretær, Forbundsministeriet for fødevarer, landbrug og forbrugerbeskyttelse

Estland:

Helir-Valdor SEEDER

Landbrugsminister

Irland:

Mary COUGHLAN

Landbrugs- og fødevareminister

Grækenland:

Christos AVGOULAS

Generalsekretær, Ministeriet for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Mercè AMER RIERA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Det Autonome Samfund De Baleariske Øers minister for landbrug og fiskeri

Frankrig:

Michel BARNIER

Minister for landbrug og fiskeri

Italien:

Paolo DE CASTRO

Landbrugs-, fødevare- og skovbrugsminister

Cypern:

Photis PHOTIOU

Generalsekretær, Ministeriet for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Kazimira Danutė PRUNSKIENĖ

Landbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål

Ungarn:

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

Malta:

Francis AGIUS

Statssekretær for landbrug og fiskeri, Miljøministeriet og Ministeriet for landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Gerritje VERBURG

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarekvalitet

Østrig:

Walter GRAHAMMER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Wojciech MOJZESOWICZ

Minister for Landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Luís VIEIRA

Statssekretær for landbrug og fiskeri, attachet til
ministeren for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri**Rumænien:**

Decebal Traian REMEȘ

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Slovenien:

Iztok JARC

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevareminister

Slovakiet:

Vladimir PALŠA

Statssekretær, Landbrugsministeriet

Finland:

Sirikka-Liisa ANTILA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Eskil ERLANDSSON

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Jonathan SHAW

Statssekretær for hav- og fiskerispørgsmål,
landdistriktspørgsmål, landskabspleje og lokal
miljøkvalitet samt minister for Sydøstregionen
Minister for landdistriktudvikling og miljøminister (den
skotske regering)

Richard LOCHHEAD

Kommissionen:

Markos KYPRIANOU

Medlem

Mariann FISCHER BOEL

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**GMO**

Rådet kunne ikke mobilisere et kvalificeret flertal for eller imod tre forslag til afgørelse om markedsføring af visse genetisk modificerede majssorter: 59122 (11744/07), NK603xMON810 (11786/07) og 1507xNK603 (11860/07). Det er derfor op til Kommissionen at træffe afgørelse.

I marts, april og maj 2006 afgav Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet tre positive udtalelser, jf. artikel 6 og 18 i forordning (EF) nr. 1829/2003, idet den præciserede, at det var usandsynligt, at markedsføringen af produkter indeholdende eller bestående eller fremstillet af de pågældende majssorter, som beskrevet i deres respektive anmodning, ville få negative virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet.

Kommissionen konsulterede den 8. og 25. juni 2007 den relevante forskriftskomiteé, som ikke kunne opnå det kvalificerede flertal, der er nødvendigt for at afgive udtalelse.

Som følge heraf forelagde Kommissionen hhv. den 9., 11. og 12. juli 2007 de tilsvarende forslag for Rådet, der skal træffe afgørelse med kvalificeret flertal inden for en frist på tre måneder fra disse datoer (inden hhv. den 9., 11. og 12. oktober 2007).

SUKKER

Efter en bordrunde kunne formandskabet konstatere, at betingelserne var til stede for **politisk enighed med kvalificeret flertal** om det kompromis, som formandskabet havde udarbejdet i samråd med Kommissionen om en pakke bestående af to forordninger, nemlig en forordning om ændring af forordningen om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet¹ og en forordning om ændring af visse bestemmelser i den fælles markedsordning for sukker². Den tekst, der er opnået enighed om, findes i bilaget til dokument 12796/07, som ændret under samlingen.

Europa-Parlamentet afgav udtalelse den 25. september.

Den fælles markedsordning for sukker blev reformeret i 2005, ledsaget af en midlertidig ordning for omstrukturering³. I betragtning af resultaterne af det første produktionsår, hvor der ikke blev givet afkald på kvoter i det omfang, der oprindeligt var forventet, forelagde Kommissionen Rådet et forslag, som havde til formål at tilskynde producenterne til at give afkald på yderligere 3,8 mio. tons sukkerkvoter for at nå op på i alt 6 mio. tons inden 2010.

De vigtigste elementer i forordningerne er:

- de virksomheder, der allerede har givet afkald for produktionsåret 2008/2009, vil kunne indgive en supplerende ansøgning om afkald for denne periode, så de undgår den nedskæring uden godtgørelse, som Kommissionen kan iværksætte i 2010, hvis de frivillige kvoteafkald er utilstrækkelige (**totrins-procedure**)
- sukkerroeproducenterne vil selv kunne tage **initiativ** til at give afkald på deres kvoter med højst 10% af virksomhedens kvote)
- sukkerroeproducenterne tildeles en **supplerende** støtte på **237,5 EUR** pr. ton kvote, der gives afkald på i produktionsåret 2008/2009, som på visse betingelser kan forlænges for det følgende produktionsår og **med tilbagevirkende kraft** for ikke at straffe de producenter, der havde truffet beslutning om at give afkald på kvoter i reformens to første år
- de virksomheder, der giver afkald på en del af deres kvote i 2008/2009, vil blive **fritaget** for at betale omstrukturingsafgiften for den del af kvoten, der var genstand for en forebyggende tilbagetrækning i produktionsåret 2007/2008
- den **endelige** kvotenedskæring i **2010** vil delvis tage hensyn til de omstrukturingsbestræbelser, der allerede er gjort i medlemsstaterne og virksomhederne.

¹ Forordning (EF) nr. 320/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42).

² Forordning (EF) nr. 318/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1).

³ Som finder anvendelse indtil 2010.

VIN

Rådet havde en orienterende debat om et forslag til forordning, der blev forelagt i juli 2007 (11361/07) med henblik på en reform af vinsektoren.

Diskussionen tog udgangspunkt i to spørgsmål, som formandskabet havde foreslået (12996/07) vedrørende hhv. plantningsrettighederne og afskaffelse af anvendelsen af sukker (chaptalisering).

Angående det første spørgsmål bekræftede visse delegationer, at de går ind for afskaffelse af plantningsrettighederne og liberalisering af markedet fra 2014 for at forbedre sektorens konkurrenceevne. Andre delegationer ønskede en hurtig liberalisering og under alle omstændigheder i 2010, som fastsat i den nuværende forordning. Disse delegationer anmodede i den forbindelse om, at der i givet fald overvejes overgangsforanstaltninger, som giver dem mulighed for at liberalisere plantningsrettighederne fra 2010. Atter andre delegationer fandt derimod, at det endnu var for tidligt at træffe afgørelse om en liberalisering af rettighederne i 2014 og foretrak tanken om et "rendez-vous" i 2013, hvor konsekvensen af reformens andre foranstaltninger kan tages op til evaluering, før det beslutes, om det er muligt at liberalisere plantningsrettighederne.

Hvad angår chaptalisering, erindrede en lang række delegationer om, at de ud fra klimamæssige hensyn lægger stor vægt på denne ønologiske fremgangsmåde. Andre delegationer støttede derimod Kommissionens forslag om at afskaffe muligheden for at gøre brug af sukker til tilsætning, samtidig med at støtten til most afskaffes, idet de finder, at der her er tale om et balancepunkt i den foreslåede reform, der ikke er til forhandling.

Rådet har givet Specialkomitéen for Landbrug mandat til at fortsætte arbejdet med henblik på at nå frem til enighed under det portugisiske formandskab.

Europa-Parlamentet forventes at afgive udtalelse i begyndelsen af december.

Den 16. juli 2007 forelagde Kommissionen Rådet sit forslag om en reform af den fælles markedsordning for vin, hvis formål er at styrke EU-producenternes konkurrenceevne, at generobre markeder, at skabe ligevægt mellem udbud og efterspørgsel, at forenkle reglerne, at bevare den europæiske vindyrknings bedste traditioner, at styrke det sociale net i landdistrikterne og at respektere miljøet¹.

Kommissionens formål er først og fremmest en bedre udnyttelse af budgettet (1,3 mia. EUR), som forbliver på samme niveau.

¹ Jf. pressemeddelelse med referat af ministrenes udveksling af synspunkter i forbindelse med præsentationen (11680/07).

KRYDSOVERENSSTEMMELSE

Kommissionen forelagde Rådet det forslag, den vedtog for nylig (*12585/07*), og som har til formål at indføre en række forbedringer i krydsoverensstemmelsesordningen. Forslaget er en opfølgning af Kommissionens beretning, som Rådet vedtog konklusioner om i juni 2007¹.

Rådet har givet Specialkomitéen for Landbrug mandat til at undersøge forslaget med henblik på at opnå enighed under det portugisiske formandskab, således at forordningen kan iværksættes i 2008.

Kommissionen foreslår følgende forbedringer fra 2008:

- de lovgivningsmæssige forvaltningskrav i de nye medlemsstater, der har valgt at anvende den generelle arealbetalingsordning, skal indføres gradvis over tre år (fra 2009)
- der skal ske en forenkling af de regler, der anvendes til at fastslå, om landbrugerne har ret til enkeltbetaling (10-måneders-reglen opgives på den betingelse, at parcellerne er til landbrugernes disposition den 15. juni i det pågældende år)
- landbrugernes ansvar i forhold til krydsoverensstemmelse i tilfælde af overdragelse af arealer i løbet af kalenderåret skal præciseres
- medlemsstaterne skal have mulighed for at undlade at nedsætte støtten ved mindre overtrædelser (toleranceforanstaltning) og for at anvende en tærskel på 50 EUR pr. landbruger/pr. år (de minimis-reglen).

¹ Rådets konklusioner af 11. juni 2007
(<http://register.consilium.europa.eu/pdf/dk/07/st10/st10682.da07.pdf>)

Der foreslås endvidere en ændring af den dato, der er fastsat for identificere parcellerne i de nye medlemsstater (30. juni 2006 i stedet for 30. juni 2003) og en ændring af de særlige bestemmelser for de supplerende nationale direkte betalinger i Cypern.

Krydsoverensstemmelse var en af hjørnesteenene i reformerne af den fælles landbrugspolitik i 2003. Den åbner mulighed helt eller delvis at nedsætte de direkte betalinger til landbrugerne, når disse ikke overholder visse normer. Den består af to dele: "lovgivningsmæssige forvaltningskrav" og "betingelserne for god landbrugs- og miljømæssig stand". De lovgivningsmæssige forvaltningskrav bygger på 19 lovtekster, mens medlemsstaterne skal definere normerne for betingelserne for god landbrugs- og miljømæssig stand på grundlag af en fællesskabsretsakt.

AREALUDTAGNING

Rådet vedtog med enstemmighed et forslag til forordning, som skal nedbringe udtagningssatsen (obligatorisk udtagning) fra 10% til 0% for såning i efteråret 2007 og foråret 2008 (12965/07).

Forslaget offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende i nær fremtid, og forordningen vil derfor kunne iværksættes i god tid før den første efterårssåning.

Denne foranstaltning, som er frivillig og ikke berører nationale ordninger, der er strengere med hensyn til miljøbeskyttelse, skulle gøre det muligt at øge den europæiske kornproduktion fra 10 til 17 mio. tons.

Høsten i 2006 i EU 27 var på 265,5 mio. tons, hvilket var mindre end forventet, og samme nedadgående tendens bekræftes for den forventede høst i 2007 på grund af de ugunstige klimatiske forhold.

Ved denne lejlighed mindede nogle delegationer om markedssituationen for korn, der er baggrunden for prisstigningen i deres lande, og andre tilskyndede Kommissionen til at lægge større vægt på følgerne for biodiversiteten.

En delegation anmodede om, at det overvejes at lette presset på markedet for svinekød ved brug af f.eks. eksportrestitutioner eller støtte til privat oplagring.

Kommissionen har lovet at foretage en tilbundsgående undersøgelse af fremtiden for obligatorisk udtagning i forbindelse med "sundhedstjekket af den fælles landbrugspolitik", navnlig dets miljømæssige fordele. Genopdyrkning af jorden er fortsat frivillig, og landbrugere, der ønsker det, kan fortsætte med miljøvenlige programmer.

Satsen for obligatorisk udtagning blev oprindeligt fastlagt hvert år, men fra 1999/2000 blev den fastsat permanent til 10% med henblik på at forenkle ordningen.

Det nuværende areal under den obligatoriske udtagning udgør 3,8 mio. ha i EU. Europa-Kommissionen anslår, at hvis udtagningssatsen blev fastsat til 0%, kunne mellem 1,6 og 2,9 mio. ha igen anvendes til landbrugsproduktion.

Europa-Parlamentet afgav udtalelse den 26. september, efter at have accepteret at anvende hasteproceduren.

EVENTUELT**a) Aviær influenza**

Rådet noterede sig kommissær Markos Kyprianous seneste skriftlige oplysninger om udviklingen med hensyn til aviær influenza H5N1 i EU. Efter at der er konstateret nogle få tilfælde over sommeren, er situationen nu stabil.

b) Bluetongue

Rådet noterede sig nogle oplysninger fra den nederlandske delegation, som fik støtte fra den belgiske, italienske, luxembourgske, spanske, slovakiske og tyske delegation (13120/07), som efterlyser et fælles, proaktivt politisk tiltag med henblik på hurtigst muligt at udvikle og godkende en vaccine, der kan udrydde den bluetongueepizooti, der hærger i Nordeuropa¹.

Opdrætterne og deres familier lider under et højt stressniveau på grund af de alvorlige økonomiske konsekvenser af forbuddet mod at flytte dyr i meget store områder.

Rådet er også blevet underrettet om, at der har været et første udbrud i Suffolk i Det Forenede Kongerige.

Bluetongue er en virussygdom hos dyr (*Culicoides*), der overføres via insekter. Sygdommen påvirker ikke mennesker og nødvendiggør hverken slagtning af dyrene eller sundhedsforanstaltninger.

I 2007 blev der registreret 12 000 udbrud (Tyskland, Belgien, Frankrig og Nederlandene).

Kommissionens repræsentant har givet Rådet sikkerhed for, at det regelsæt, der går forud for enhver vaccinationskampagne, vil blive udarbejdet hurtigt, og at alt vil blive gjort for at sikre, at der er vaccine til rådighed i en krisesituation.

¹ Bluetongue har hidtil været begrænset til det sydlige Europa, som er levested for sygdomsvektorinsektet.

c) Bluetongue

Rådet noterede sig endvidere den franske anmodning om exceptionelle økonomiske foranstaltninger, der skal hjælpe opdrætterne (13119/07). Kommissær Mariann Fischer Boel præciserede, at denne type støtte henhørte under kommissær Markos Kyprianous portefølje, navnlig hvad angår foranstaltninger til forebyggelse, dvs. vaccination, og udryddelse.

Den spanske delegation erindrede om nødvendigheden af fællesskabsstøtte til tredjelandene i Middelhavsområdet, hvor sygdommen er endemisk.

d) Mund- og klovesyge

Rådet noterede sig oplysningerne om det sidste udbrud af mund- og klovesyge i Storbritannien den 18. september i Surrey (13169/07). Den mest sandsynlige hypotese for epidemiens opståen er, at en levende virus er sluppet ud af laboratoriet i Pirbright.

De nærmere enkeltheder om den epidemiologiske undersøgelse kan findes på webstedet for det britiske agentur for fødevarerikkerhed (DEFRA):

<http://www.defra.gov.uk/animalh/diseases/find/default.htm>

Kommissær Markos Kyprianou opfordrede de øvrige medlemsstater til fortsat at være på vagt, navnlig de lande, der grænser op til tredjelande, hvor der er konstateret udbrud af mund- og klovesyge.

e) Situationen på verdensmarkedet for korn

Rådet noterede sig de bekymringer vedrørende situationen på verdensmarkedet for korn, som den spanske delegation, støttet af den cypriotiske, ungarske, græske, lettiske, slovenske, polske, rumænske, italienske og bulgarske delegation, har givet udtryk for.

Spanien producerer i gennemsnit 20 mio. tons årligt og importerer i gennemsnit 9 mio. tons for at dække sine nationale behov, der i et vist omfang er blevet øget af efterspørgslen efter foder. Denne delegation har anmodet om, at Kommissionen foreslår Rådet andre foranstaltninger som supplement til suspensionen af den obligatoriske arealudtagning, som skal råde bod på denne situation, f.eks. en midlertidig nedsætning af toldtariffen for at lette importen.

Den franske delegation, som delte de spanske bekymringer, understregede nødvendigheden af forsigtighed i valget af eventuelle foranstaltninger, navnlig toldforanstaltninger, og foretrak at lægge vægt på nødvendigheden af en optimal udvikling af Fællesskabets produktionspotentiale og redskaber for konjunkturforvaltning, for at Fællesskabet fortsat kan være selvforsynende.

Kommissær Mariann Fischer Boel henviste til den internationale kontekst, der var gået forud for den nuværende situation, og bekræftede at hendes tjenestegrene snart ville foreslå nye foranstaltninger, som skal rette op herpå.

f) Verdens fødevaredag

Rådet noterede sig den tyske delegations bemærkninger om afholdelsen den 16. oktober 2007, som er årsdagen for oprettelsen af FAO, af verdens fødevaredag, der i år har fokus på retten til mad (12697/07). Formandskabet erindrede om den betydning, som Fællesskabet og dets medlemsstater tillægger bekæmpelsen af sult og fejlernæring, navnlig i et reformeret FAO.

g) WTO-forhandlinger om Doha-udviklingsdagsordenen

Kommissær Mariann Fischer Boel gav Rådet en redegørelse for, hvor langt man er nået i landbrugsforhandlingerne i Verdenshandelsorganisationen. Rådet, som gav udtryk for visse betænkeligheder, navnlig med hensyn til ikke-handelsmæssige overvejelser, gentog sin støtte til Kommissionens bestræbelser på at nå frem til en afbalanceret aftale på alle forhandlingsområder.

h) Brande

Rådet noterede sig den alvorlige situation for befolkningen og landbruget i Grækenland, hvor 200 000 ha landbrugsjord er blevet ødelagt af brande. 65 personer og 30 000 husdyr er omkommet i flammerne og 3 000 ha vinmarker, 15 000 bistader, 4 500 000 oliventræer og 355 000 træer af andre varieteter er nedbrændt (13194/07).

Den græske delegations repræsentant takkede medlemsstaterne for deres støtte og sympati under disse vanskelige omstændigheder.

Mariann Fischer Boel fortalte den græske delegation om de forskellige fællesskabsredskaber, der står til rådighed (statsstøtte, regionalstøtte, udvikling af landdistrikterne). Hun præciserede desuden, at de landbrugsarealer, der var berettiget til enkeltbetaling, fortsat ville være det, og at en force majeure-bestemmelse gav mulighed for at løse problemet med endnu ikke koblet støtte.

i) Forhøjelse af mælkekvoterne

Rådet noterede sig en anmodning fra den polske delegation (12932/07), som blev støttet af en lang række delegationer, om en forhøjelse af den polske mælkekvote for at imødekomme en støt stigende efterspørgsel.

Kommissær Mariann Fischer Boel noterede sig den indtrængende anmodning fra et stort flertal af medlemsstaterne om en hurtig kvoteforhøjelse. Hun sagde, at hun havde pålagt sine tjenester at iværksætte en uddybende analyse, der vil blive offentliggjort i en rapport inden årets udgang, før der overvejes hensigtsmæssige foranstaltninger.

j) Østersøen

Rådet noterede sig de oplysninger, som den tyske delegation gav om handlingsplanen HELCOM for Østersøen, som har til formål at genoprette et godt vandmiljø i Østersøen inden 2021 (13168/07). Denne handlingsplan får konsekvenser for landbruget, navnlig på det økonomiske og miljømæssige område, og den tyske delegation gjorde Kommissionen opmærksom på, at det er nødvendigt at sikre, at denne handlingsplan er forenelig med fællesskabslovgivningen, navnlig for så vidt angår vandkvaliteten.

Kommissær Mariann Fischer Boel erklærede på kommissær Stavros Dimas' vegne, at delegationerne vil få mere fyldestgørende oplysninger herom på samlingen i Rådet (miljø) i slutningen af oktober.

k) Opsigelse af sukkerprotokollen

Rådet noterede sig en samlet anmodning fra den franske og den tyske delegation (13240/07) om, at der skabes sammenhæng mellem markedsadgangen til det europæiske marked for sukker fra AVS-staterne (Afrika, Vestindien, Stillehavet) i perioden 2009-2015 og den fælles markedsordning for denne sektor, som blev reformeret for nylig, og understregede nødvendigheden af en opfølgning af situationen i sukkersektoren, såvel i Frankrig som i fjernområderne.

Kommissær Mariann Fischer Boel bekræftede, at der tages behørigt hensyn til dette krav om sammenhæng i markedsadgangstilbuddet i udkastene til økonomiske partnerskabsaftaler (ØPA'er), hvis centrale elementer hun erindrede om, samt i arrangementerne for hhv. AVS-landene, de lande, der er omfattet af "alt undtagen våben"-foranstaltningerne, og sukkersektoren i Den Europæiske Union, og hun understregede, at Kommissionen nok skulle følge nøje med i udviklingen på sukkermarkedet i Den Europæiske Union, herunder også i fjernområderne.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

Frugt og grøntsager *

Rådet vedtog en forordning om reform af frugt- og grøntsagssektoren (12576/07 og 12786/07 ADD 1).

Det vigtigste element i reformen vedrører overførsel af midlerne til forarbejdningsstøtte til *den afkoblede enkeltbetalingsordning*.

Producentorganisationernes rolle er blevet styrket, og de regler, der gælder for dem, er blevet forenklet.

Medlemsstaterne og producentorganisationerne udarbejder **driftsprogrammer**, der bør omfatte to eller flere **miljø**foranstaltninger og kampagner, der skal fremme forbruget af frugt og grøntsager, med særlig vægt på **børn**.

Mælk*

Rådet vedtog¹ en lovgivningspakke om reform af markedet for mejeriprodukter, som vedrørte hhv. indførelse af en ensartet støttesats til skolemælksordningen, uanset mælkens fedtindhold (16,11 EUR/100 kg), tilpasning af proteinindholdet i europæisk mælk til den internationale norm, der er fastsat til 34% (standardisering) og angivelse af det nøjagtige fedtindhold, idet formålet med sidstnævnte foranstaltning er at forbedre forbrugeroplysningen (12750/07, 13004/07, 13006/07 og 12790/07 ADD1).

EKSTERNE FORBINDELSER

Aftale med Liechtenstein om handel med landbrugsprodukter

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en tillægsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein, som udvider aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter til at omfatte Fyrstendømmet Liechtenstein (6978/07).

¹ Den franske delegation afholdt sig fra at stemme.

Den nye aftale forenkler den tresidige forbindelse i forbindelse med handelen med landbrugsprodukter mellem parterne, for så vidt angår både toldmæssige og ikke-toldmæssige spørgsmål.

Forbindelserne med Schweiz

Rådet vedtog en forordning om åbning af midlertidige autonome EF-toldkontingenter for import af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz (11816/07).

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Ændring af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

Rådet godkendte en afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om ændring af bilag I (dyre- og plantesundhed), bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) og protokol 47 (afskaffelse af tekniske handelshindringer for vin) til EØS-aftalen (12343/07).

HANDELSPOLITIK

Den internationale kaffeoverenskomst

Rådet godkendte forhandlingsdirektiverne med henblik på en overenskomst, som ændrer eller træder i stedet for den internationale kaffeoverenskomst af 2001, som opfølgning af det forhandlingsmandat, der blev givet til Kommissionen den 29. januar.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Overenskomst om tropisk træ*

Rådet vedtog en afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs undertegnelse og foreløbige anvendelse af den internationale overenskomst om tropisk træ af 2006 (11936/07 + ADD 1).

Målet for overenskomsten er at fremme ekspansion og diversifikation af den internationale handel med tropisk træ fra bæredygtige og forvaltede skove, hvor skovningen foregår på lovlig vis, og at tilskynde til en bæredygtig forvaltning af skove, hvor der produceres tropisk træ.

ATOMSPØRGSMÅL

Konventionen om nuklear sikkerhed

Rådet noterede sig en rapport om opfyldelse af forpligtelserne i konventionen om nuklear sikkerhed, som er udarbejdet af Euratom (13005/07 ADD 1).

Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) er part i De Forenede Nationers konvention om nuklear sikkerhed. I henhold til denne konvention skal de enkelte parter forelægge en rapport om de foranstaltninger, de har truffet for at opfylde deres forpligtelser i henhold til konventionen. Rapporterne vil blive gennemgået på fjerde møde til gennemgang af konventionen, som finder sted i Den Internationale Atomenergikommission i april 2008.

TRANSPORT

Tredje jernbanepakke*

Rådet vedtog de tre lovgivningsforslag i tredje jernbanepakke, der har til formål at gøre jernbanetransporten mere konkurrencedygtig og attraktiv, nemlig et direktiv om udvikling af Fællesskabets jernbaner (PE-CONS 3635/1/07 og 12514/07 ADD 1), et direktiv om certificering af togpersonale, der fører lokomotiver og tog (PE-CONS 3636/1/07) og en forordning om jernbanepassagerers rettigheder og forpligtelser (PE-CONS 3637/07 og 12516/07 ADD 1).

De tre retsakter blev vedtaget i overensstemmelse med de fælles udkast, som Rådet og Europa-Parlamentet nåede til enighed om ved brevveksling den 20. og 21. juni 2007 som led i forligsproceduren.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse 11081/07.

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Efter indstilling fra den spanske regering vedtog Rådet en afgørelse om beskikkelse

- a) som medlemmer:
 - af Francesc ANTICH i OLIVER, Presidente del Gobierno de la Comunidad Autónoma Islas Baleares,

- af Paulino RIVERO BAUTES, Presidente de la Comunidad Autónoma de Canarias,
- af Guillermo FERNÁNDEZ VARA, Presidente de la Junta de Extremadura,
- af Dolores GOROSTIAGA SÁIZ, Vicepresidenta del Gobierno de Cantabria y Consejera de Empleo y Bienestar Social (ændring af mandatet)

og

b) som suppleanter:

- af Vicente RAMBLA MOMPLET, Vicepresidente Primero y Consejero de Presidencia, Comunidad Valenciana,
 - af Jaime RABANAL GARCÍA, Consejero de Economía y Asuntos Europeos, Comunidad Autónoma del Principado de Asturias,
 - af Gabriel AMER AMER, Delegado del Gobierno de las Islas Baleares en Bruselas, Comunidad Autónoma Islas Baleares,
 - af José Félix GARCÍA CALLEJA, Director General Asuntos Europeos y Cooperación al Desarrollo, Comunidad Autónoma de Cantabria,
 - af María de DIEGO DURANTEZ, Directora General Relaciones Institucionales y Acción Exterior, Comunidad Autónoma Castilla y León
 - af Lucía MARTÍN DOMÍNGUEZ, Directora General de Acción Exterior, Comunidad Autónoma de Extremadura
- af Antonio GONZÁLEZ TEROL, Director General de Asuntos Europeos, Comunidad Autónoma de Madrid,

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010.

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse som medlemmer af:

- Gundars STRAUTMANIS som efterfølger for Andris BĒRZIŅŠ, efter indstilling fra den lettiske regering
- Mette KINDBERG som efterfølger for Randi IVERSEN, efter indstilling den danske regering
- Marco FELISATI som efterfølger for Paolo NICOLETTI, efter indstilling fra den italienske regering

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2010.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Forbrugerkreditaftaler*

Rådet vedtog med kvalificeret flertal¹ sin fælles holdning vedrørende Kommissionens ændrede forslag til direktiv om forbrugerkreditaftaler og om ophævelse af Rådets direktiv 87/102/EØF og sendte det til Europa-Parlamentet til andenbehandling inden for rammerne af den fælles beslutningsprocedure (9948/2/07).

Det reviderede direktiv har til formål at harmonisere visse aspekter af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om aftaler om forbrugerkredit.

De vigtigste bestemmelser i Rådets fælles holdning vedrører følgende centrale områder:

1) standardoplysninger ved reklame, 2) oplysninger forud for aftaleindgåelsen og aftaleoplysninger, der skal indarbejdes i kreditaftaler, 3) fortrydelsesret, 4) førtidig tilbagebetaling og kreditgiverens ret til kompensation og 5) beregning af de årlige omkostninger i procent (ÅOP).

¹ Den nederlandske og den græske delegation stemte imod, og den belgiske og den luxembourgske delegation afholdt sig fra at stemme.